

Констатује се да је горе наведени уџбеник, Техника и технологија 6, уџбеник за шести разред основне школе, на румунском језику и писму, превод Уџбеника истих аутора, издатог на српском језику и ћириличком писму, издавача ЈП Завод за уџбенике Београд, којег је Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, Београд одобрило за издавање и употребу Решењем број 650-02-000352/2018-07 од 08. 01. 2019. године.

Уџбеник Техника и технологија 6, Уџбеник за шести разред основне школе је подељен садржински на пет делова: Животно и радно окружење, Саобраћај, Техничка и дигитална писменост, Ресурси и производња и Конструкторско моделовање. На крају уџбеника налази се Речник мање познатих речи и појмова и Литература.

Анализиран је стандард 4 – Језик уџбеника је одговарајући и функционалан, у складу са Правилником о стандардима квалитета уџбеника и упутством о њиховој употреби („Сл. гласник РС“, бр. 42/2016 и 45/2018).

Показатељ 1 – уџбеник поштује језичку и правописну норму језика на којем је написан - задовољен је у потпуности и оцењен оценом 4 (четири).

Издавачу се скреће пажња на следеће уочене грешке:

- наслове у садржају треба усагласити са насловима из Уџбеника и то на страни 87, 99, 110, 112, 125,
- у Уџбенику потребно је правилно нумерисати наслове и поднасловe на пример (1.3. а не 1.3. и 3.3 а не 3·3) односно користити исти фонт и величину, као и интерпункцијски знак тачку спустити доле) на страни 12, 16, 17, 26, 27, 29, 30, 38, 40, 42, 47, 49, 50, 52, 53, 54, 56, 57, 60, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 79, 80, 83, 87, 91, 92, 94, 95, 97, 99, 101, 104, 108, 112, 119,
- на страни бр.10 у делу текста насловљеном *Curiozităţi* користити исту величину фонта за бројеве,
- на страни бр.11 уместо *gînd* потребно је написати *gând*,
- на страни бр.12 уместо *întreţinerea* потребно је написати *întreţinerea*,
- на страни бр.14 потребно ставити размак између *bucătăriei* и отворене заграде,
- на страни бр.17 на крају трећег пасуса потребно је написати (Fig. 1.20),
- на страни бр.19 користити исту величину фонта за бројеве 365,
- на страни бр.24 избацити или болдовати реч *Viaductul*, подешавање оквира код слике 2.7.
- на страни бр. 26 недостаје љубичасти оквир за слику 2.13 и 2.14,
- на страни бр. 27 недостаје љубичасти оквир за слику 2.17 и 2.18,
- на страни бр. 29 код 3D користити исту величину фонта,
- на страни бр. 30 између *faţa* и *carosabilului* потребно је поставити само један размак а не два,
- на страни бр. 31 код предзадњег пасуса потребно је поставити одговарајући фонт, а у задњем пасусу уместо *ostacolul* потребно је написати *obstacolul*,
- на страни бр. 41 уместо *salii de clasă* написати *sălii de clasă*,
- на страни бр. 43 превод текста са слике, (ГЕНЕРАЛНИ ПЛАН НАСЕЉА...
- на страни бр. 45 у делу текста насловљеном *Trebuie să ştiţi....* потребно је болдовати *Autorizaţia de construcţie*,
- на страни бр. 50 код слике 3.31. уместо *Dravind* написати *Drawing*,

- на страни бр. 62 потребно је болдовати реч Views,
- на страни бр. 70 у другом пасусу потребно је болдовати Construcțiile de clădiri,
- на страни бр. 76 у делу текста насловљеном Știați că... уместо 6000 написати 6000,
- на страни бр. 80 у трећем реду испод слике 4.28 потребно је поставити размак између Ia и 180,
- на страни бр. 84 код поднаслова Izolarea podelei у седмом реду иза ciment потребно је написати (3),
- на страни бр. 93 на крају задњег пасуса потребно је написати (Fig.4.52.),
- на страни бр. 98 код слике 4.67. уместо încarcarea потребно је написати încărcarea,
- на страни бр. 113 с десне стране уместо Fig.5.2. Model de motostivuitor потребно је написати Fig.5.3.,
- на страни бр. 119 код слике 5.21. у другом реду потребно је уместо Denumirealucrării: написати Denumirea lucrării:, односно поставити размак између Denumirea и lucrării:,
- на страни бр. 120 у другој колони уместо Elementul потребно је написати Elementul.

Показатељ 2 - Дужина и конструкција речи одговарају узрасту ученика – задовољен је у потпуности и оцењен оценом 4 (четири). Реченична конструкција је правилна и јасна, усаглашена са узрастом ученика, што доприноси да градиво буде разумљиво.

Показатељ 3 – Текст је језички и стилски уједначен – задовољен је у потпуности и оцењен оценом 4(четири). Употребљен је научни стил, а у складу са градивом и стручна терминологија. Стил је прецизан, без фигуративности или неразумљивих елемената.

Показатељ 4 - Страни изрази се користе само када је то неопходно - задовољен је у потпуности и оцењен оценом 4 (четири). Страни изрази су употребљени искључиво због специфичности градива. За њих су дата одговарајућа објашњења, формулисана једноставним речником.

Показатељ 5 – Језик којим је уџбеник написан доприноси лакшем разумевању градива – задовољен је у потпуности и оцењен је оценом 4(четири). Кохерентност језика је на одговарајућем нивоу. Идеје су правилно повезане, што доприноси лакшем разумевању градива. Језик уџбеника је јасан, прецизан и доприноси олакшавању процеса учења.

На основу претходно изложеног, закључује се да је испуњен Стандард 4 - Језик уџбеника је одговарајући и функционалан.